

Genre du véhicule Voiture de tourisme Marque de fabrication P U C H Type 2 3 0 G (460.231) Fiche d'homologation N° CH> 0633 06

Constructeur Geländefahrzeug GmbH (Gesellschaftsunternehmen der Daimler-Benz AG + Steyr-Daimler-Puch AG) A-8011 Graz
 Identification "460.231" premiers chiffres du No du châssis

Plaquette constructeur dans le compartiment du moteur, au centre de l'auvent
 N° du châssis à droite, à l'avant latéralement sur le longeron
 Identification du moteur "115 973" premiers chiffres du No du moteur, à gauche, à l'arrière, latéralement sur le bloc
 Importateur principal STEYR-DAIMLER-PUCH (Schweiz) AG., 3613 Steffisburg
 Véhicule homologué prototype

Châssis
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction mécanique, s.d. assistance hydraulique
 Transmission mécanique synchronisée + boîte complémentaire route/terrain
 Nombre de vitesses 4 x 2 Entraînement toutes roues ***
 Frein de service hydraulique, 2-circuits, AV-disques/AR-exp.interne, assistance par dépression sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière
 Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire
 Ralentisseur -
 Contrôle 2 circuits par contrôle du niveau; lampe-témoin combinée

Carrosserie limousine
 Nombre de portes 5 Indic. vitesse km/h
 Ceintures sécurité Ar4 (E) Rétroviseurs int./int. / gauche / droite
 Cale - Attelage -
 Antivol verrouillage de la direction
 Nombre de places t 9 av. 2 centre 3 ar. 4
 Dimensions intérieur extérieur
 Longueur Empattements 2850
 Largeur 1700 Essieu double av ar
 Hauteur 2000 Voie av 1425 ar 1425
 Porte à faux lat. Voies av ar
av 745 ar
ar 1000 Braquage g 11800 d 12300
 Distance volant - vers l'avant du véhicule -

Moteur
 Marque DAIMLER-BENZ Type M 115
 Construction en ligne Temps 4
 Carburant B Position avant
 Refroidissement eau Nombre cylindres 4
 Ajutage 93,75 Course 83,60
 Cylindrée 2307 CV-impôt 11,75
 Puissance en kW 66 à t/min 5000
 DIN CV 90
 Bruit à proximité 87 dB/A à t/min 3750 *
 Silencieux 2= 300x120x85 mm 620xø151 mm
 Mesure des gaz CEE 70/220+78/665; CO 1,4% à 810 t/min **
 Déparasitage ECE-10; OCE, annexe 8, chiffres 3+4 =A+2/B+2

Poids
 avant 1020 arrière 1010 total 2030
 Poids à vide 1020
 Charge utile 60 710 770
 Poids total 1080 1720 2800
 Garantie fabr. 2800
 Dimens. pneus 215/80 R 16 215/80 R 16 (Variantes +)
 Ply/bars reinf./ 3,0 reinf./ 3,0 voir
 Charge 1950 1950 remarques)
 pour V max 150 150
 Garantie poids remorquable avec frein 5000
 Garantie poids remorquable sans frein 750
 Garantie poids de l'ensemble -
 Poids remorquable testé 5000
 Vitesse maximale selon le constructeur 135 km/h
 Vitesse maximale testée - km/h

§)	
Equipement	HCR (E)
Feux de route	HCR (E)
Feux de croisement	HCR (E)
Feux de position	A (E) dans HCR
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	R-S1 (E)
Clignoteurs	av 1 (E) ar 2a (E)
Catadioptres	av ar I (E)
Feux de gabarit	av ar
Feux complémentaires	s.d. 2/ feux de brouillard B (E)
Eclairage plaque	2/ séparé
Essuie-glace	2/ balais avec/sans lave-glace
Avertisseurs	HELLA 20011 el
ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation	
Genre du véhicule	Voiture de tourisme
Marque et type	P U C H 230 G
Homologation	
N°	CH 0633 06
Carrosserie	limousine
Places	total 9 avant 2
Poids à vide	2030 Carburant B
Charge utile	770 CV-impôt 11,75
Poids total	2800 Cylindrée 2307

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 40 km/h, M2, IA 5,33 = 80 dB/A.
- ***) Mesure des gaz : une marque d'homologation n'est pas obligatoire.
- +) Variante de pneus : 205 R 16 reinforced charge par essieu 1800 (3,00) V-max. 160 km/h
 215 R 16 C 6 FR 1680 (2,50) 140 km/h
 700 R 16 C 10 FR 2300 (5,25) 160 km/h
 7.00 -16 C 6 FR 1800 (4,00) 135 km/h

§) Equipement : des bavettes sont obligatoires à l'arrière.

A noter dans le permis de circulation:

103 - autorisation seulement valable pour un chargement de faible hauteur.

Voiture
de tourisme

P U C H

2 3 0 G
(460.231)
(9 places)

CH 0633 06

Fiche complémentaire

I

Complément du 18.05.81 à Bellach - Gau

Variante de la puissance du moteur

Type du moteur : M 115.9

Identification : "115 973" code au No du moteur, à gauche, à l'arrière
latéralement sur le bloc;
"M 02" à gauche, en haut sur la bride de l'embrayage
(frappée par l'importateur)

Puissance : 75 kW (102 CV-DIN) à 5250 t/min

Silencieux : 2 pots = 300x85x120 mm / 620x ϕ 160 ou 620x192x162 mm

Mesure du bruit : avec le véhicule en marche = 40,5 km/h, M2, IA 4,90 = 80 dB/A
40,5 km/h, M2, IA 5,33 = 80 dB/A
à l'arrêt = 76,0 dB/A à 3940 t/min

Mesure des gaz : CEE 78/665; 1,9 % CO à 850 t/min.

Complément du 17.08.1981 à Bellach - Gau

Variante d'exécutions : Version "460.221" (modèle simple) avec 3 portes et banquettes
longitudinales

Nombre de places : 9, AV=2 AR=4 (à droite) + 3 (à gauche; roue de secours
derrière le siège du conducteur)

Voiture
de tourisme

P U C H

230 G / 240 GD
280 GE / 300 GD

CH 0633 06

Fiche complémentaire

joindre à chacune des fiches
d'homologation CH 0633 01 à 24

Complément du 12.02.81 à Bellach - Schö/Ad

Livrable sur demande avec l'équipement spécial suivant:

Pneus : 10 - 15 LT 4 PR AV + AR 1600 (2,2) V-max. 160 km/h;

Jantes : 7 J x 15" H2 déport 23 mm métal léger MAHLE-BBS;

Voies : AV et AR = 1515 mm;

Carrosserie : élargissements des ailes obligatoires;

Dimension : largeur du véhicule = 1795 mm.